

# НИИГАТА СЕГОДНЯ



## ПРОЦЕДУРА ПОСТУПЛЕНИЯ В МУНИЦИПАЛЬНЫЕ ШКОЛЫ НАЧАЛЬНОЙ И СРЕДНЕЙ СТУПЕНЕЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ-ИНОСТРАНЦЕВ

Комитетом образования в начале октября будет сделана рассылка справочной информации в семьи, в которых дети на момент апреля 2020 года достигнут младшего или среднего школьного возраста. Далее необходимо пройти процедуру оформления до указанной в справочной информации даты в отделе по делам школьных учреждений Комитета образования или в окружных Центрах поддержки образования. В школы зачисляются все желающие, в том числе и дети без знания японского языка. Младшему школьному возрасту соответствуют дети рождённые в период: 2 апреля 2013 г. - 1 апреля 2014 г. Среднему школьному возрасту соответствуют дети рождённые в период: 2 апреля 2007 г. - 2 апреля 2008 г. Однако, для тех детей, которые уже учились в муниципальных школах начальной ступени г. Ниигата, не требуется повторного оформления при поступлении в муниципальные школы средней ступени. При оформлении необходимы следующие документы ребёнка: карта резидента или свидетельство о виде на жительство. Справки по тел.: **025-(226)-3168**.

## ВЕСЁЛОЕ МЕРОПРИЯТИЕ ДЛЯ ИЗУЧАЩИХ ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК

Мероприятие для всех желающих, на котором изучающие японский язык поделятся своими успехами в его изучении. Приглашаем всех желающих выступить со своими сочинениями на японском языке, рассказать о своих странах, спеть или станцевать. Также в программе: танец «Фура», бумажный театр и многое другое. Дата и время проведения: **9 ноября** (сб.), 11:00-14:00. Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата, 5-й этаж, Общий зал. Оплата за участие: 500 иен + напиток или что-нибудь из еды. Количество участников: 80 чел. Подача заявок и справки по телефону: **025-225-2727**; [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)

## МЕРОПРИЯТИЯ В НИИГАТА

**-15 сент.-30 нояб.:** фестиваль национальной культуры Ниигата 2019 г. В программе: 1. Экскурсия по традиционным японским поместьям и садам района Ага-кита (**23 нояб.:** усадьба помещика Ватанабэ). 2. Всеяпонская выставка произведений искусства людей с ограниченными возможностями (**16-25 окт.**, Дом собраний префектуры). 3. Фестиваль японских барабанов Тайко (**13 окт.** дом культуры Дзёэцу г. Дзёэцу). 4. Спектакль театра НО (**14 окт.** г. Садо). 5. Всеяпонский конкурс японской народной песни (**27 окт.**, дом культуры Камо г. Камо). 6. Фестиваль кимоно в Токамати (**23 нояб.**, дворец культуры Этиго-Цумари «Дандзюро»). 7. Осенний концерт (**2-3 нояб. и 9-10 нояб.**, территория поместья Сёунсэн г. Касивадзаки);

**-13 окт.** (вскр., 8:30-15:30): 37-й городской марафон;

**-26 окт.** (сб., 17:30-22:00): на привокзальной площади Экинан пройдёт мероприятие-костюмов с участием 300 человек, переодетых в костюмы известных персонажей и др. В программе также продажа еды и напитков. Участие бесплатное;

-до **31 окт.** (четв.) в округе Нисикан-ку в парке «Увасэкигата» проводится выставка-фестиваль «Арт из соломы», где будут представлены огромные фигуры из соломы.

## КОНСУЛЬТАЦИИ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ ВОПРОСАМ

Консультации для иностранных граждан по вопросам смены резидента, получения вида на жительство, заключения брака, организации бизнеса в Японии и др. проводятся: **12 октября** (сб., 10:00-16:00) – Хигаси-ку Плаза; **13 октября** (вскр., 10:00-16:00) – Дом собраний Куросаки; **20 октября** (вскр., 10:00-16:00) – Дом культуры Конан-ку, спортзал Яхико; **26 октября** (сб., 10:00-16:00) – КРОСПАЛ-Ниигата, Дом собраний г. Сосэн. Тел. для справок: **070-1189-8555**. Консультации осуществляются в основном на японском языке, без записи.

## БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ЮРИДИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

Дата и время проведения: **15 ноября** (птн., 13:00-17:00). Предоставляются переводчики: русского, английского, китайского, корейского, французского языков. Приём не более пяти человек. Место: КРОСПАЛ-Ниигата, 2 этаж, кабинет для консультаций. Продолжительность консультации: 1 человек - 40 мин. Справки и запись: Ассоциация международных связей г. Ниигата. Тел.: **025-225-2727**, e-mail: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)

## САЛОН-БЕСЕДА

**3 октября** (вт., 14:00-15:00) в КРОСПАЛ-Ниигата (2-ой этаж) международный координатор из России проведёт беседу на тему «Традиции России». **8 октября** (вт., 14:00-15:00) – международный координатор из Америки расскажет о пословицах и поговорках Америки.

## ФОТОВЫСТАВКА

Проводится с **2 октября по 22 ноября** на 2-ом этаже КРОСПАЛ-Ниигата. Тема выставки «История Японии в картинках».

## ФЕСТИВАЛЬ-ВЫСТАВКА

### «ЗНАКОМСТВО С МЕЖДУНАРОДНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ»

Время проведения **25-27 октября** (птн.-вскр., 10:00-17:00). Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата, 2-ой этаж. На выставке будут представлены материалы, видео, т.е. всё что знакомит горожан с международной деятельностью, которую проводят соответствующие организации. Помимо этого будет осуществляться торговля трендовых вещей фестиваля. Ждём Вас на выставке! Также в программе чтение детских книг на японском, английском, китайском, испанском языках (КРОСПАЛ-Ниигата, 2 эт., 11:30-12:30).

## ПОВЫШЕНИЕ НАЛОГА НА ПОТРЕБЛЕНИЕ

С **1 октября** до 10% поднимется налог на спиртные напитки, лекарства, товары здоровья, стоимость обеда и т. д. в заведениях общепита, доставку обедов на дом.

## ЛЮБИТЕЛЯМ СПОРТА

В городском легкоатлетическом спорткомплексе оборудованы тренажёрные залы, которые могут посещать все желающие без записи и других процедур оформления. Время неограниченно. При каждом посещении необходимо оплатить 250 иен. Как пользоваться тренажёрами вам объяснят, но тренер не предоставляется.

**КУРСЫ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА И ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ****Курсы японского языка в «Международном обществе дружбы г. Ниигата»**

Начальный и средний уровни	Несколько классов, в зависимости от уровня знания языка. Осенний курс. Гибкая система оплаты и посещения курсов (см. <a href="http://www.nief.or.jp/en">www.nief.or.jp/en</a> )	ХОММА Аяко-сан (025) 225-2727
----------------------------	---	----------------------------------

**Продленка для иностранных детей «Клуб Никпал» (Бесплатно! Без предварительной записи!)**

День недели	Время	№ кабинета	Содержание	Телефон
Суббота (кроме 26)	10:00-14:30	202	Класс для иностранных детей, где дети могут получить помощь при выполнении домашнего задания.	ТАНАКА Киёко-сан 025-225-2727
Среда (кроме 23)	9:30-11:30	202	Помощь в изучении японского языка иностранным детям старшего школьного возраста (школа старшей ступени)	ТАНАКА Киёко-сан 025-225-2727

**Японский язык для иностранных детей «Химавари»/«Котоха» в Доме собраний «Хаядори»(Хаядори Кита-ку, 37-1)**

Каждую среду и субботу	14:00-16:00	Копии учебных материалов-бесплатно	КАВАСАКИ-сан 090-2756-0967
------------------------	-------------	------------------------------------	----------------------------

**Бесплатные курсы японского языка от волонтерских организаций в Доме дружбы КРОСПАЛ-Ниигата**

День недели	Время	№ кабинета	Уровень	Организация/оплата
Среда (кроме 23)	13:00 – 14:30	201	Начальный	Niigata Nihongo Kaiwa Kyoushitsu/500 иен в мес.
Четверг (кроме 24)	13:00 – 14:30	201	Начальный	Niigata Nihongo Kaiwa Kyoushitsu/500 иен в мес.
Пятница (кроме 25)	13:00 – 14:30	201/202	Начальный и продвинутый начальный	Niigata Nihongo Gakushu Kai (оплата учеб. материалов)
Суббота (кроме 26)	10:30 – 12:00	201/306	Продвинутый начальный	Waon/500 иен в месяц
1 и 3-я суб. (5 и 19 окт.)	10:30 – 12:00	309	Уроки чтения газет (средний)	Yaponika (оплата учеб. материалов)
Воскресенье (кроме 27)	15:00 – 16:30	201	Начальный	Niigata Nihongo Volunteer(оплата учеб. материалов)

**Японский язык «Ваон II» в «Хигаси-ку Плаза» (Хигаси-ку, Симокидо, 1-4-1)**

1 и 15 октября (вторник)	10:00 – 14:00	Один урок - 300 иен	ТАКЭНАКА-сан, тел.: (025) 277-3621
--------------------------	---------------	---------------------	------------------------------------

**Японский язык для иностранцев проживающих в Японии в Доме собраний «Экинан» (Тюо-ку, Ёнэяма, 4-12-20)**

Воскресенье	10:00 – 12:00	Один месяц - 2000 иен	НАГАИ-сан, тел.: (080)5485-3796
-------------	---------------	-----------------------	---------------------------------

**Коннитива! Японский язык в начальной школе «Кобари» (Ниси-ку, Кобари, 2-36-1)**

Четверг (кроме 31)	10:00 – 11:30	От начального до продвинутого ур.; один урок-300 иен	ВАКАЦУКИ-сан, тел.: (025) 265-3140
--------------------	---------------	--	------------------------------------

**Японский язык в Доме Собраний «Ниси-тику» (Ниси-ку, Утино, 603)**

Вторник (кроме 22)	10:00 – 12:00	От начального до продвинутого уровня; один семестр- 3500 иен + стоимость книг и ксерокопий	Дом Собраний округа Ниси-тику тел.: (025) 261-0031
--------------------	---------------	---	---

**Японский язык в Доме собраний «Кудзуцука» (Кита-ку, Тозэй-тё, 1-1-18)**

Суббота (кроме 26)	10:00 – 12:00	Начальный уровень; один месяц-1000 иен	ХАСЭГАВА-сан, тел.: (080) 4058-6640
--------------------	---------------	--	-------------------------------------

**Японский язык в Доме собраний «Ницу-тику» (Ницу, Хигаси-тё, Акиха-ку, 2-5-6)**

Четверг	13:00 – 15:00	От начального до продвинутого ур.; один месяц-1000 иен	ХАСЭГАВА-сан, тел.: (080) 4058-6640
---------	---------------	--	-------------------------------------

**Японский язык в Доме собраний «Маки-тику» (Нисикан-ку, Макико, 635)**

Четверг (кроме 31)	19:00 – 20:45	От начального до продвинутого уровня; один семестр - 3500 иен+копии	ФУДЗИТА-сан, тел.: (090)4072-3840
--------------------	---------------	--	-----------------------------------

**Другие культурные мероприятия**

<b>Кулинарные курсы (кухня разных стран)</b>	26 и 27 октября (суббота и воскресенье), 11:00 –14:00. Японские сезонные блюда: рис с красными бобами, блюдо в глиняном горшочке, французские сладости и многое другое. Оплата для иностранцев – 1800 иен, для японцев –3500 иен; место проведения: дома у УЭНО-сан (Огикава, Акиха-ку, 3-4-16); тел. для справок: 0250-24-6859		
--	---	--	--

<b>Консультации по повседневным вопросам</b>	<b>Ассоциация поддержки г. Ниигата</b> Тел.: 025-228-2212	Каждый день, 9:00-23:00; испанский, англ., корей., тайский, китай., филиппинский яз.
	<b>Ассоциация международных связей префектуры Ниигата</b> Тюо-ку, Бандайдзима, 5-1, здание Бандайдзима, 2 эт. Тел.: 025-241-1881; e-mail: <a href="mailto:nia21c@niigata-ia.or.jp">nia21c@niigata-ia.or.jp</a> URL: <a href="http://www.niigata-ia.or.jp/">http://www.niigata-ia.or.jp/</a>	Английский: понедельник и четверг, 10:00-14:00; Китайский: среды, 10:00-14:00; Тайский: вторник, 10:00-14:00 Филиппинский: понедельник, 10:00-14:00
	<b>Горячая линия помощи для иностранцев</b> Тел.: 012-027-9338	Набор тел. номера, прослушивание указаний на японском языке, нажатие «2»
<b>Медицинские консультации</b>	<b>Интернет-портал о медицинском лечении в г. Ниигата;</b> URL: <a href="http://qq.niigata-iyaku.jp/">http://qq.niigata-iyaku.jp/</a>	Сайт доступен только на японском языке
<b>Консультации для иностранцев по устройству на работу</b>	<b>Hello Work</b> г.Ниигата, Мисаки Годо Тёся №2 (Ниигата, Тюо-ку, Мисаки-тё, 1 - 2-1), тел.: 025-280-8609	Англ. и китайс. яз., 1и 4-ая среды, 13:00-16:00

КРОСПАЛ будет закрыт:

28 октября

Редактируется и издается Ассоциацией международных связей г. Ниигата

951-8055, г. Ниигата, Тюо-ку, Исидзюэ-тё, 3-2086 Тел.: (025) 225-2727;

факс (025)225-2733; URL: [www.nief.or.jp](http://www.nief.or.jp) E-mail: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)